

В романе прослеживаются те изменения, которые произошли в деревне за полстолетия. Все описания изобилуют стилистическими средствами и составляют важную часть образной системы произведения.

Эстер Фрейд также уделяет много внимания описанию моря в разных его состояниях, при этом его образ также приобретает разное символическое значение. Море символизирует силу, отправную точку новой жизни, изменение, перерождение, бегство от одиночества, смерть. Оно наделено человеческими качествами: своим характером, настроением, привычками. Образ моря в романе контрастирует с серой, рутинной жизнью в городе.

Д. Малашеня

ДИАЛОГ ВРЕМЕН В РОМАНЕ Х. ДАНМОР «ШИНЕЛЬ»

Роман Хелен Данмор «Шинель» – это многоуровневое произведение, сюжетное действие которого протекает в разных временных пластах, сводящихся воедино и образующих мистический элемент в повествовании.

Проанализировав понятие хронотопа, основанного на концепции М. Бахтина, можно прийти к выводу, что пространственно-временная организация произведения способствует целостному восприятию художественной действительности, выявлению концептуальной позиции автора и пониманию основного смысла произведения. Также хронотоп определяет жанр, обеспечивает композиционное построение, неразрывно связан с системой образов и мотивов. Хронотоп имеет и явное сюжетное значение, так как он образует основные сюжетные события романов. Бахтин отмечал, что хронотопы могут сосуществовать, вступая в более сложные взаимоотношения, которые носят диалогический характер, что является основой концепции диалогизма.

В романе «Шинель» мы наблюдаем диалог времен, а также присутствие хронотопов «встречи», «дороги» и «провинциального городка». Анализируя произведение с точки зрения категории времени, необходимо отметить, что для темпоральной структуры текста важна точка отсчета – некоторый условный пункт, в опоре на который выстраивается вся темпоральная перспектива нарратива. В первой главе романа указан однозначный конкретный номинатор времени – 1952 год, что и является точкой отсчета. В тексте мы можем наблюдать несколько показателей изменения темпоральной структуры: лексические единицы, указывающие на новое состояние сознания (*she remembered* ‘она вспоминала’), или же на новый отрезок времени (*in winter* ‘зимой’). Текстовое время тесно связано текстовым пространством, образуя вместе с ним комплексную категорию хронотопа. Хронотоп «встречи» является фундаментальным в данном произведении, так как в одной временной точке пересекаются временные и пространственные пути героев Изабель и Алека, которые являются представителями различных состояний (живая и умерший). Все дистанции преодолеваются, и образуется своеобразное единство прошлого и настоящего. В данном романе диалог времен выступает в качестве еще одного героя, и именно этот герой является катализатором романа – сюжет становится более напряженным и эмоционально насыщенным, а также приобретает имплицативные черты.

В результате исследования мы можем сделать вывод, что хронотоп и диалог времен в романе Хелен Данмор «Шинель» функционируют согласно концепциям, выдвинутым М. Бахтиным. Восприятие романа основывается на эмоционально-чувственном эффекте, который возникает в результате мистического элемента. Используя диалог времен, автор частично раскрывает проблему войны, а также жизни и смерти, но таким образом, чтобы читатель не ориентировался на готовые факты, а был вынужден прибегнуть к многоуровневой рефлексии.

Д. Марушко

СТИЛЕВОЕ СВОЕОБРАЗИЕ РАССКАЗОВ Р. КАРВЕРА

Реймонд Карвер – американский поэт и новеллист, крупнейший мастер англоязычной короткой прозы второй половины XX в. Доминирующая тема рассказов Карвера – эрозия как феномен повседневной жизни, проявляющаяся в формальности человеческих контактов, анемии чувств, всеобщем ощущении одиночества. Прозу писателя характеризуют как строгую, иногда – как скупую, так как в ней нет ничего лишнего, каждая деталь загружена смыслом, диалог построен на обмене простыми репликами, тем не менее создается контекст, в котором каждая такая реплика значит намного больше, чем говорит напрямую. Творчество Карвера часто соотносят с минимализмом – художественным течением, развивавшимся в музыке, живописи и литературе США с конца 1970-х годов. В литературе минималисты тяготели к ясности смысла, лаконизму и даже скупости выразительных средств, к отказу от всякого рода декоративности.

В качестве примера обратимся к рассказу Карвера «Собор» («Cathedral», 1987). В нем говорится о том, как главный герой-рассказчик оказался в растерянности, когда ему впервые пришлось общаться со слепым человеком, другом его жены по имени Роберт, как потом эта встреча помогла ему избавиться от некоторых предрассудков и заставила по-другому взглянуть на жизнь. Героями рассказа являются всего три персонажа, сюжет ослаблен, язык, используемый в рассказе, несложен, присутствует разговорный тон. Автор использует тропы, чтобы передать зрительные образы в связи с внешностью персонажей (*with stooped shoulders, as if he carried a great weight*), но в целом в тексте мало сравнений, метафор, эпитетов, и такая скупость изобразительных средств отражает эмоциональную и интеллектуальную неразвитость героя-рассказчика. Также в тексте много лексических и синтаксических повторов, структура предложений нераспространенная (*I put in windows with arches. I drew flying buttresses. I hung great doors. I couldn't stop*).

Особую нагрузку в произведениях минималистов несут символические образы и детали, и такой важной деталью в рассказе является слепота Роберта, которая указывает на духовную и эмоциональную «слепоту» героя-рассказчика, отсутствие у него проницательности и самосознания. Собор,